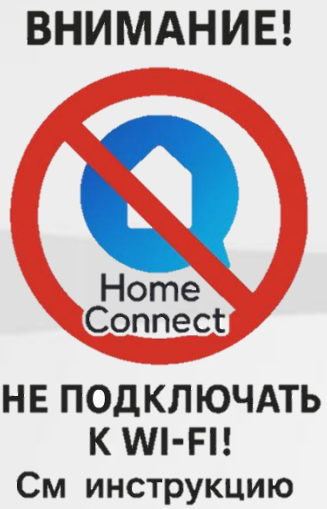
BOSCH



Посудомоечная машина

SMS2ITW09E

[**ru**] Руководство пользователя

Содержание

1. Безопасность 3
2. Предотвращение материального ущерба 7
3. Защита окружающей среды и экономия 8
4. Установка и подключение 8
5. Знакомство с устройством 9
6. Программы 11
7. Дополнительные функции 12
8. Оснащение 13
9. Перед первым использованием 15
10. Смягчитель воды 15
11. Дозатор ополаскивателя 17
12. Чистящее средство 18
13. Посуда 20
14. Основные операции 21
15. Основные настройки 23
16. Home Connect 24
17. Чистка и уход 25
18. Устранение неисправностей 28
19. Транспортировка, хранение и утилизация 32
20. Сервис 33
21. Технические данные 33
22. Декларация соответствия 34
23. Гарантийное обслуживание 34

Информация только для продукции со встроенным радиомодулем Wi-Fi или Bluetooth:
Функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect ***не доступны (не работают)*** на территории Республики Беларусь, Российской Федерации. На территории Республики Беларусь, Российской Федерации ***запрещено использовать*** в приборе функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect. Использование в приборе функций Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect на территории Республики Беларусь, Российской Федерации ***может вывести прибор из строя, что не является гарантийным случаем***.

1. Безопасность

Прежде чем приступить к установке и эксплуатации прибора, внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством.
Производитель (поставщик, продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период): за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения указаний по его хранению, установке, подключению, условий эксплуатации, либо действия непреодолимой силы (пожара, наводнения и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых, грызунов; за последствия, вызванные неквалифицированным ремонтом. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.

1.1 Общие советы

Руководство следует сохранять и бережно хранить как источник информации и для пользы других пользователей. Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

1.2 Предполагаемое использование

Устройство следует использовать только: для мытья бытовой посуды; в частных домовладениях и закрытых бытовых помещениях; до высоты 4000 м над уровнем моря. Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

1.3 Ограничение группы пользователей

Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром и проинструктированы относительно безопасного и понятного использования прибора, а также возникающих в результате рисках. Детям запрещено играть с устройством. Дети не должны выполнять без присмотра какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию, предназначенные для пользователя.
Храните моющие средства в недоступном для детей месте. Храните устройство и его шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.

1.4 Безопасная установка

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования / повреждения устройства!
Неправильная установка устройства может привести к травмам. При размещении устройства и подключении его к электрической сети строго соблюдайте указания, приведенные в инструкции по эксплуатации и монтажу.
При открытии и закрытии дверцы прибора петли перемещаются и могут стать причиной травм.
Если устройства или встроенные устройства, установленные ниже, не расположены в нише и возможен доступ к боковой стенке устройства, область петель должна быть закрыта сбоку. Подходящие чехлы можно приобрести в продаже или заказать в сервисе.
Соблюдайте максимальное количество загрузки комплектов посуды.
Не устанавливайте и не используйте прибор при температуре ниже 0 °C.
Установите прибор в безопасном и подходящем месте, которое соответствует требованиям по установке.
Не используйте прибор до установки его во встраиваемую конструкцию из соображений безопасности.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!
Неправильно выполненный монтаж представляет серьезную угрозу.
Устройство должно быть подключено и использовано в соответствии с информацией, указанной на паспортной табличке.
Всегда используйте прилагаемый соединительный кабель для нового устройства. Прибор необходимо подключать к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
Подключайте сетевую вилку к сетевой розетке только в конце установки. Убедитесь, что после установки есть доступ к сетевой вилке. Не тяните за сетевой кабель, чтобы отключить прибор. Всегда тяните за сетевую вилку.
Расположение защитных проводников в домашней электроустановке должно выполняться в соответствии с нормами. Никогда не подавайте питание на устройство через внешнее коммутационное устройство, например, таймер или пульт дистанционного управления. Не используйте многоконтактные адаптеры и удлинители.
Если устройство встраиваемое, то вилка шнура питания должна быть легко доступна, а если легкий доступ невозможен, в стационарной электроустановке необходимо установить разъединитель в соответствии с правилами монтажа.
При размещении устройства будьте осторожны, чтобы не зажать и не повредить шнур питания.
Опасно перерезать наливной шланг или погружать клапан AquaStop в воду.
Никогда не погружайте пластиковый корпус в воду. В пластиковом корпусе наливного шланга находится электрический клапан. Никогда не перерезайте наливной шланг. В наливном шланге имеются электрические кабели.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность возгорания!
Использование удлиненного шнура питания и неутвержденных адаптеров опасно.
Не используйте удлинители или многорозеточные разветвители. Используйте только адаптеры и сетевые кабели, одобренные производителем.
Если шнур питания слишком короткий, а более длинный шнур питания недоступен, обратитесь в специализированную электротехническую компанию, которая соответствующим образом адаптирует вашу домашнюю электроустановку.
Контакт между устройством и установочными кабелями может привести к повреждению монтажных кабелей, например, газовых и электрических кабелей. Газ, выходящий из проржавевшей трубы, может загореться. Поврежденный электрический кабель может стать причиной короткого замыкания.
Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и монтажными кабелями.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность опрокидывания!
Неправильная установка может привести к опрокидыванию устройства.
Приборы, предназначенные для установки под прибором, и встраиваемые приборы должны располагаться под сплошной столешницей, которая постоянно соединена с соседними шкафами.

1.5 Безопасное использование

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность значительного вреда здоровью!
Несоблюдение правил безопасности и инструкций по применению, приведенных на упаковке чистящих средств и ополаскивателей, может привести к серьезному вреду здоровью. Соблюдайте правила безопасности и инструкции по применению, указанные на упаковке чистящих средств и ополаскивателей.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность взрыва!
Обнаружение растворителя в моечной камере устройства может привести к взрыву. Никогда не заливайте в моечную камеру какие-либо растворители!
Наличие агрессивных, сильнощелочных или кислотных чистящих средств в сочетании с алюминиевыми элементами в моечной камере может привести к взрыву. При использовании агрессивных щелочных или сильнокислотных чистящих средств, особенно в быту или промышленности, например, при уходе и чистке посудомоечной машины, никогда не помещайте в посудомоечную машину детали из алюминия (например, жировые фильтры кухонных вытяжек, алюминиевые кастрюли).
Не кладите легковоспламеняющиеся продукты или предметы, смоченные легковоспламеняющимися продуктами, в прибор, рядом с ним или на него.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования / отравления!
Открытие дверцы прибора может привести к травме. Во избежание несчастных случаев, например, из-за спотыкания, открывайте дверцу прибора только для загрузки или извлечения посуды из посудомоечной машины. Не садитесь и не стойте на открытой дверце прибора.
Ножи и посуда с острыми кончиками могут стать причиной травм. Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми кончиками следует помещать в корзину для столовых приборов лезвиями вниз или располагать горизонтально на подставке для ножей или ящике для столовых приборов.
Моющие средства для посудомоечной машины опасны. Соблюдайте инструкции по безопасности на упаковке моющего средства. Не пейте и не играйте с водой в приборе.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность ожога!
Если открыть дверцу во время работы программы, из устройства может выплеснуться горячая вода. Прибор может выпустить горячий пар, если вы откроете дверцу во время работы программы.
Осторожно откройте дверцу во время работы программы.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!
Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.
Используйте устройство только в закрытых помещениях. Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур и влажности. Не используйте для очистки устройства паровые очистители или очистители высокого давления.

Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную угрозу.
Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями устройства или источниками тепла, а также с предметами с острыми концами или острыми краями.
Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.

1.6 Подключение к водопроводу

ВНИМАНИЕ - Опасное напряжение!
Не повреждайте шланги подачи воды.
Перед подключением к новым трубам, трубам, которые не использовались долгое время, где проводились ремонтные работы или были установлены новые устройства (измерители воды и т.д.), дайте воде стечь, пока она не станет чистой и прозрачной.
Убедитесь, что нет видимых утечек воды во время и после первого использования прибора.
Если шланг подачи воды поврежден, немедленно закройте водопроводный кран и выньте вилку из розетки. Обратитесь в сервисный центр для замены шланга подачи воды.
Без электропитания система защиты от воды (в зависимости от модели) не работает. В этом случае существует риск затопления. Шланг подачи воды имеет предохранительный клапан и оболочку с внутренним сетевым кабелем.

1.7 Поврежденное устройство

ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!
Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.
Никогда не включайте поврежденное устройство. Никогда не используйте устройство, если его поверхность треснута или сломана. Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство от сети. Всегда выдергивайте за вилку шнура питания.
Если прибор или кабель питания повреждены, немедленно отсоедините сетевой кабель или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран. Вызовите сервисную службу.
Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу. Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом. Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
Если шнур питания или соединительный шнур данного устройства поврежден, замените его специальным шнуром питания или специальным соединительным шнуром, который можно приобрести у производителя или в сервисном центре.

1.8 Опасности для детей

ВНИМАНИЕ – Опасность удушья/ химических ожогов / травмирования!
Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой. Дети могут проглотить или подавиться мелкими деталями, что может привести к удушью. Храните мелкие детали в недоступном для детей месте. Детям нельзя разрешать играть с мелкими деталями.
Дети могут застрять в приборе и задохнуться. Используйте блокировку для безопасности детей, если эта функция доступна. Никогда не позволяйте детям играть с прибором или пользоваться им.
Ополаскиватели и чистящие средства могут вызвать химические ожоги рта, горла и глаз. Не допускайте детей к ополаскивателям и чистящим средствам. Не допускайте доступа детей к открытому устройству. Вода в моечной камере непригодна для питья. В нем могут быть остатки чистящего средства и ополаскивателя.
Детские пальчики могут застрять в отверстиях контейнера для таблеток в посудомоечной машине, что может привести к травме. Не допускайте доступа детей к открытому устройству.

ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!
Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.
Выньте вилку старого прибора из сетевой розетки, затем перережьте сетевой кабель и разрушьте замок дверцы прибора, чтобы его невозможно было закрыть.

1.9 Сервис

Для ремонта прибора обратитесь в сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
Помните, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт является нарушением правил использования прибора, после которого использование прибора становится не безопасным и приводит к аннулированию гарантии.

Что касается ламп внутри этого продукта и запасных ламп, продаваемых отдельно (в зависимости от модели): эти лампы предназначены для выдерживания экстремальных физических условий в бытовых приборах, таких как температура, вибрация, влажность, или предназначены для сигнализации информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других целях и не подходят для освещения жилых помещений.

1.10 Утилизация

Отсоедините прибор от электросети. Отрежьте сетевой кабель и выбросьте его. Снимите дверную защелку, чтобы дети и домашние животные не оказались запертыми в приборе.

Утилизация прибора проводится уполномоченными организациями по обращению и переработке бытовой техники в соответствии с действующими нормами.

1.11 Условия хранения

Хранение бытовой техники требует сухих, закрытых помещений, защищенных от атмосферных осадков и прямых солнечных лучей.

Оптимальная температура — от 10 до 30°C, влажность — не более 75 %.

Основные условия хранения (длительное или складское)

- Окружающая среда: Помещения должны быть крытыми (дома, квартиры, отапливаемые склады). Избегайте неотапливаемых гаражей зимой (риск конденсата при включении).
- Упаковка: Рекомендуется хранить технику в оригинальной упаковке для защиты от пыли и механических повреждений.

2. Предотвращение материального ущерба

2.1 Безопасная установка

ВНИМАНИЕ

Ненадлежащие способы установки устройства могут привести к травмам.

► В случае встраивания посудомоечной машины под или над другими бытовыми приборами необходимо соблюдать указания по встраиванию в сочетании с посудомоечной машиной, содержащиеся в инструкции по монтажу соответствующего прибора.

► Если информация отсутствует или инструкция по монтажу не содержит соответствующих указаний, следует связаться с производителем данного прибора, чтобы проверить возможность встраивания посудомоечной машины под или над этим прибором.

► Если производитель не предоставил никакой другой информации, посудомоечную машину нельзя встраивать под или над такими бытовыми приборами.

► Для обеспечения безопасной эксплуатации всех бытовых приборов следует также соблюдать инструкцию по монтажу посудомоечной машины.

► Посудомоечную машину не следует встраивать под варочной панелью.

► Не устанавливайте посудомоечную машину вблизи источников тепла, например, радиаторов, теплоаккумулирующих печей, печей или других приборов, выделяющих тепло.

Контакт между устройством и водопроводными трубами может вызвать коррозию и негерметичность водопровода.

► Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и водопроводной трубой. Это не относится к поставляемым с устройством шлангам подвода питьевой воды и канализации.

Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

► Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не разрезайте сетевой кабель.

► Используйте только поставляемые с устройством водяные шланги или оригинальные сменные шланги.

► Никогда не используйте повторно шланги, которые уже использовались ранее.

Слишком низкое или слишком высокое давление воды может негативно повлиять на работу устройства.

► Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет не менее 50 кПа (0,5 бар) и не более 1000 кПа (10 бар).

► Если давление воды превышает указанное максимальное значение, необходимо установить редукционный клапан между местом подключения питьевой воды и комплектом шлангов устройства.

2.2 Безопасное использование

ВНИМАНИЕ

Выходящий из устройства водяной пар может повредить мебель.

► Перед открытием устройства после завершения программы следует дождаться его остывания.

Специальная соль для посудомоечных машин может вызвать повреждение моечной камеры вследствие коррозии.

► Наполняйте бак для специальной соли непосредственно перед запуском программы, чтобы обеспечить ее вымывание из моечной камеры.

Чистящее средство может повредить устройство для смягчения воды.

► Бак для смягчения воды следует заполнять только специальной солью для посудомоечных машин.

Неподходящие чистящие средства могут повредить устройство.

► Не используйте пароочистители.

► Не используйте губки с шероховатой поверхностью и абразивные средства, чтобы не допустить повреждения поверхностей.

► В случае посудомоечных машин с передней панелью из нержавеющей стали не следует использовать губчатые салфетки, или же такие салфетки необходимо несколько раз прополоскать перед первым использованием.

3. Защита окружающей среды и экономия

3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и пригодны для вторичной переработки.

► Отдельные элементы следует утилизировать в соответствии с типом материала.

3.2 Экономия энергии

При эксплуатации устройства в соответствии с данными указаниями оно потребляет меньше электроэнергии и воды.

Следует использовать программу Eco 50°.

- Программа Eco 50° является энергосберегающей и экологически безопасной.

При мытье небольшого количества посуды следует использовать дополнительную функцию Половинная загрузка. [1]

- Программа адаптируется к меньшему количеству посуды и снижает показатели потребления.

4. Установка и подключение

Условием правильной работы устройства является его профессиональное подключение к электрической и водопроводной сети. Необходимо соблюдать требуемые критерии и инструкции по монтажу.

4.1 Комплект поставки

После распаковки следует проверить все детали на предмет возможных повреждений при транспортировке. В случае рекламации следует обратиться в место покупки или в сервисную службу.

Внимание: На заводе-изготовителе была проверена правильность функционирования посудомоечной машины. После теста на устройстве могли остаться пятна от воды. Пятна воды исчезнут после первого процесса мойки.

В комплект поставки входят:

- Посудомоечная машина
- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по монтажу
- Дополнительные информационные документы
- Монтажный материал
- Сетевой кабель
- Краткая инструкция по эксплуатации

4.2 Установка и подключение устройства

Встраиваемые под столешницу или интегрируемые устройства можно монтировать в кухонный гарнитур между деревянными и пластиковыми стенками.

1. Соблюдайте правила техники безопасности.
2. Соблюдайте указания по подключению устройства к электросети.
3. Проверить объем поставки и состояние устройства.
4. Необходимые монтажные размеры указаны в инструкции по монтажу.
5. После установки устройство необходимо выровнять с помощью регулируемых ножек.

Обеспечьте устойчивое положение.

6. Установите подключение к канализации.
7. Установите подключение к питьевой воде.
8. Подключите устройство к источнику питания.

4.3 Подключение к канализации

Подключите устройство к канализационному соединению, чтобы обеспечить слив грязной воды.

Установка подключения к канализации

1. Требуемые действия описаны в прилагаемой к устройству инструкции по монтажу.
2. Соедините сливной шланг с патрубком сифона, используя детали, входящие в комплект поставки.
3. Следите за тем, чтобы сливной шланг не был перегнут, зажат или запутан.
4. Следите за тем, чтобы слив воды не блокировался заглушкой в канализационном соединении.

[1] В зависимости от оснащения устройства

4.4 Подключение к питьевой воде

Соедините устройство с водопроводом питьевой воды.

Установка подключения к питьевой воде

Внимание: В случае замены устройства необходимо использовать новый шланг для подвода воды.

1. Требуемые действия описаны в прилагаемой к устройству инструкции по монтажу.
2. Подключите устройство к водопроводу питьевой воды, используя детали, входящие в комплект поставки. Учитывайте технические данные.
3. Следите за тем, чтобы место подключения к питьевой воде не было перегнуто, зажато или запутано.

4.5 Электрическое подключение

Подключение устройства к электросети

Примечания

- Соблюдать правила техники безопасности.
- Следует помнить, что система защиты от протечек воды функционирует только тогда, когда на устройство подается электропитание.

1. Подключите штекер кабеля питания к гнезду на устройстве.
2. Вставите вилку сетевого кабеля устройства в сетевую розетку рядом с устройством.

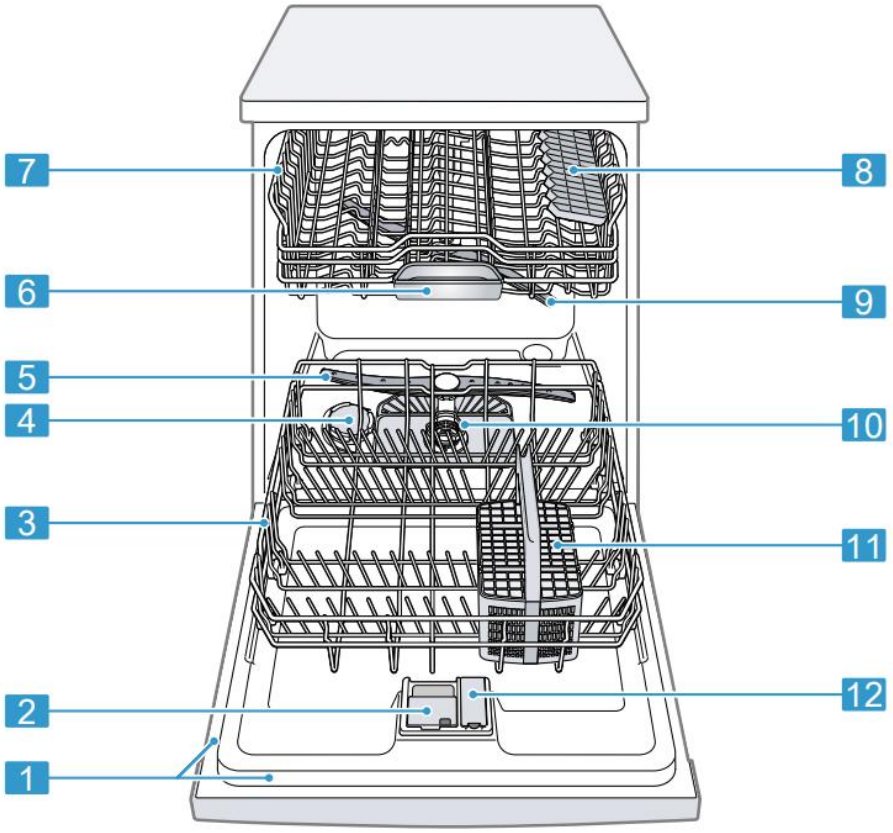
Требуемые параметры электросети указаны на заводской табличке.

3. Проверьте, надежно ли вставлена вилка в розетку.

5. Знакомство с устройством

5.1 Устройство

Здесь вы можете найти обзор деталей устройства.



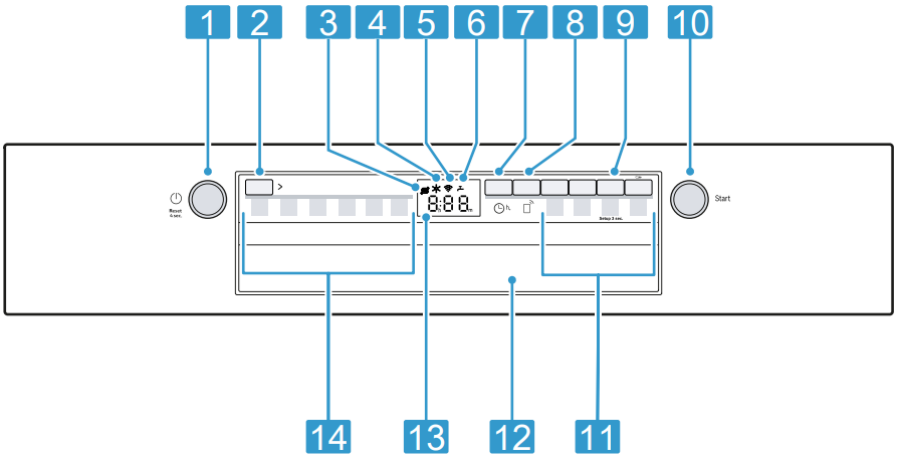
1	Заводская табличка	Заводская табличка с номером продукта (E-Nr) и заводским номером (FD-Nr). Эти данные необходимы при обращении в сервисную службу.
2	Бак для моющего средства	Наполните бак для моющего средства моющим средством.
3	Нижняя корзина для посуды	Нижняя корзина для посуды.
4	Бак для специальной соли	Бак для специальной соли должен быть заполнен специальной солью.
5	Нижний разбрызгиватель	Нижний разбрызгиватель моет посуду в нижней корзине. Если качество мытья посуды неудовлетворительное, очистите разбрызгиватели.

6	Контейнер для таблеток для посудомоечной машины	Во время мытья посуды таблетки автоматически выпадают из резервуара с моющим средством в контейнер для таблеток, где они могут оптимально раствориться.
7	Верхняя корзина для посуды	Верхняя корзина для посуды.
8	Полки [1]	Полки.
9	Верхний разбрызгиватель	Верхний разбрызгиватель моет посуду в верхней корзине. Если качество мытья посуды неудовлетворительное, очистите разбрызгиватели.
10	Система фильтрации	Система фильтрации.
11	Корзина для столовых приборов	Корзина для столовых приборов
12	Бак для ополаскивателя	Бак для ополаскивателя должен быть заполнен ополаскивателем.

5.2 Элементы управления

Панель управления используется для контроля функций устройства и предоставляет информацию о его состоянии.

Некоторые кнопки позволяют выполнять несколько различных функций.



1	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ ⏻ Кнопка Сброс Reset 4 sec	Включение устройства Выключение устройства Отмена программы
2	Кнопка программ	Программы
3	Индикатор отсутствия специальной соли	Смягчитель воды
4	Индикатор отсутствия ополаскивателя	Дозатор ополаскивателя
5	Индикатор WLAN	Home Connect
6	Индикатор подачи воды	Индикатор подачи воды
7	Установка времени	Установка времени включения
8	Дистанционный запуск	См. «Дистанционный запуск»
9	Кнопка Setup 3 sec	Нажатие кнопки Setup 3 sec в течение примерно 3 секунд открывает меню основных настроек
10	Кнопка запуска Start	Выключение программы
11	Кнопки программ и дополнительные функции	Программы Дополнительные функции
12	Ручка дверцы [1]	Открытие дверцы прибора
13	Дисплей	На дисплее отображается информация об оставшемся времени программы или основных настройках Дисплей и кнопки установки значений позволяют вносить изменения в основные настройки
14	Программы	Программы

[1] В зависимости от оснащения устройства

Символы на дисплее [1]

В зависимости от оснащения устройства на дисплее отображаются символы, описанные ниже. Пожалуйста, найдите соответствующее объяснение.

Символ	Описание
	Когда на дисплее загорается символ, следует выполнить программу ухода за устройством.
	Если на дисплее загорается индикатор низкого уровня ополаскивателя, необходимо долить ополаскиватель.
	Если на дисплее загорается индикатор отсутствия специальной соли, то емкость для специальной соли необходимо наполнить непосредственно перед запуском программы.
	Этот символ загорается на дисплее, когда прибор подключен к домашней беспроводной сети Wi Fi.
	Этот символ загорается на дисплее, когда активирована функция блокировки кнопок.
	Этот символ загорается или мигает на дисплее, если произошел сбой в подаче воды или сливе.

6. Программы

В этом месте можно найти обзор программ с возможностью ввода настроек. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные программы, которые можно найти на панели управления устройства. Продолжительность программы может варьироваться в зависимости от выбранной программы. Продолжительность программы зависит от температуры воды, количества посуды, степени загрязнения посуды и выбранной дополнительной функции. При выключенном дозаторе ополаскивателя или отсутствии ополаскивателя время выполнения программы увеличивается, а потребление энергии растет.
Параметры расхода указаны в краткой инструкции по эксплуатации.
Параметры расхода относятся к нормальным условиям использования и нормальной степени жесткости воды 13 - 16 °dH. Различные факторы, такие как, например, температура воды или давление в трубопроводе, могут вызвать изменение указанных параметров.

Программа	Применение	Ход программы
 Intensywny 70° (Интенсивная 70°)	Посуда: - кастрюли, сковороды, нечувствительная посуда и столовые приборы. Степень загрязнения: - удаление сильно прилипших, пригоревших, присохших или содержащих крахмал или белок остатков пищи.	Интенсивно: - Предварительное мытье - Мытье 70°C - Промежуточное полоскание - Окончательное полоскание 69°C - Сушка
Auto Auto 45-65°	Посуда: - смешанная посуда и столовые приборы. Степень загрязнения: - удаление слегка присохших, типичных для домашнего хозяйства остатков пищи.	Оптимизация сенсором: - процесс оптимизируется датчиками в зависимости от степени загрязнения воды после ополаскивания.
Eco Eco 50°	Посуда: - смешанная посуда и столовые приборы. Степень загрязнения: - удаление слегка присохших, типичных для домашнего хозяйства остатков пищи.	Самая экономичная программа: - Предварительное мытье - Мытье 50°C - Промежуточное полоскание - Окончательное полоскание 68°C - Сушка
 Express 65° - 1h	Посуда: - смешанная посуда и столовые приборы. Степень загрязнения: - удаление слегка присохших, типичных для домашнего хозяйства остатков пищи.	Оптимизация времени: - Мытье 65°C - Промежуточное полоскание - Окончательное полоскание 69°C - Сушка
 Очистка машины (Czyszczenie zmywarki)	Использовать только при пустом устройстве.	Уход за машиной 70°C

[1] В зависимости от оснащения устройства

Программа	Применение	Ход программы
☆ Избранное (Favourite)	-	-

Внимание: Относительно длительное время выполнения программы Eco 50° обусловлено увеличенным временем замачивания и сушки. Это обеспечивает оптимизацию параметров потребления.

6.1 Избранное ☆

Кнопка ☆ позволяет сохранить одну комбинацию программы и дополнительной функции.
Сохраните программу с помощью приложения Home Connect.
На заводе эта кнопка запрограммирована на программу предварительного ополаскивания. Предварительное ополаскивание подходит для всех видов посуды. Полоскание холодной водой обеспечивает промежуточную очистку посуды.
В случае загруженных программ и в новом заводском устройстве в приложении отображается название программы. Дисплей поочередно показывает «APP» и оставшееся время выполнения программы.

Примечания

- Приложение Home Connect позволяет загружать дополнительные программы и сохранять их в качестве функции кнопки ☆. [1]
- Для восстановления заводской настройки программы предварительного мытья необходимо воспользоваться приложением Home Connect [1] или сбросить настройки устройства до заводских.

7. Дополнительные функции

В этом месте можно найти обзор дополнительных функций, предлагающих возможности настройки. В зависимости от конфигурации устройства доступны различные дополнительные функции, которые можно найти на панели управления устройства.
В зависимости от программы можно выбирать определенные дополнительные функции.

Символ	Дополнительная функция	Применение
(((+	Ekstra suszenie (Экстра-сушка)	- Для обеспечения лучшего качества сушки температура окончательного полоскания повышается, а фаза сушки продлевается. - Эта функция особенно хорошо подходит для сушки изделий из пластика. - Немного увеличивает потребление энергии и продлевает время выполнения программы.
½	Половинная загрузка	- Включайте при небольшом количестве посуды. - Засыпайте в камеру мойки немного меньше моющего средства, чем при полной загрузке машины. - Сокращается время выполнения программы. - Уменьшается потребление воды и энергии.
Speed + Perfect	SpeedPerfect+	- Время выполнения сокращается в зависимости от выбранной программы мойки на величину от 15% до 75%. [1] - Дополнительную функцию можно активировать перед запуском программы или в любой момент во время выполнения программы. - Потребление воды и энергии увеличивается.

[1] В зависимости от оснащения устройства

8. Оснащение

Здесь вы найдете обзор возможного оснащения прибора и его функций. Оснащение зависит от конкретного варианта исполнения вашего устройства.

8.1 Верхняя посуда для посуды

Чашки, стаканы и мелкую посуду следует размещать в верхнем коробе для посуды.



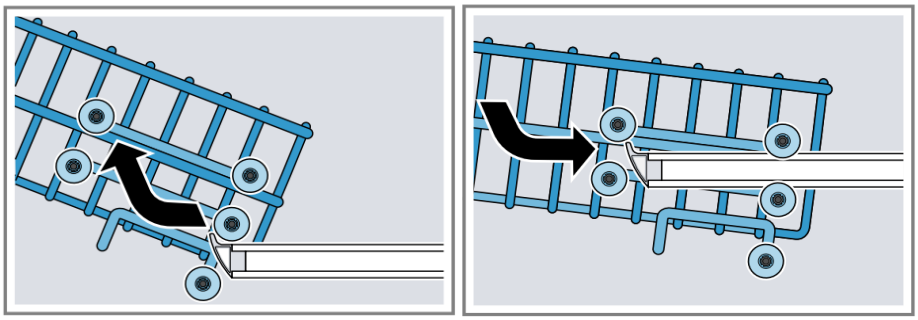
Полка для ножей (a) [1]

Чтобы освободить место для более крупной посуды, можно изменить высоту верхней корзины.

Регулировка верхней корзины с помощью пар роликов

Для обеспечения возможности мытья крупной посуды в корзине необходимо отрегулировать высоту верхней корзины.

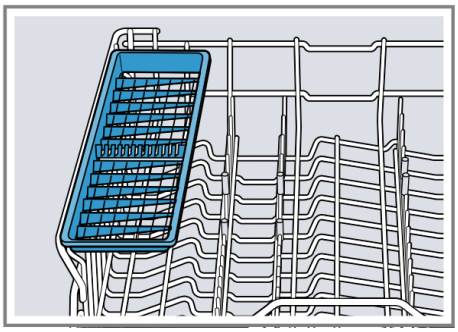
1. Выдвиньте верхнюю корзину для посуды.
2. Снимите корзину.
3. Снова установите верхнюю корзину на верхние ролики (уровень 3) или на нижние ролики (уровень 1).



Убедитесь, что верхнюю корзину находится на одинаковой высоте с обеих сторон.

4. Задвиньте корзину для посуды.

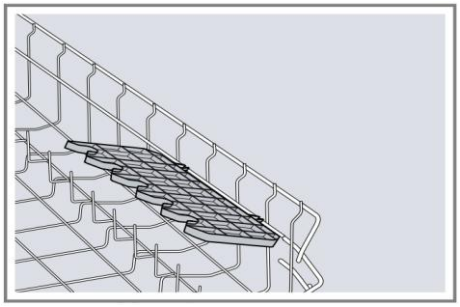
8.2 Полка для ножей



Полку следует использовать для размещения ножей и длинных столовых приборов.

8.3 Полки

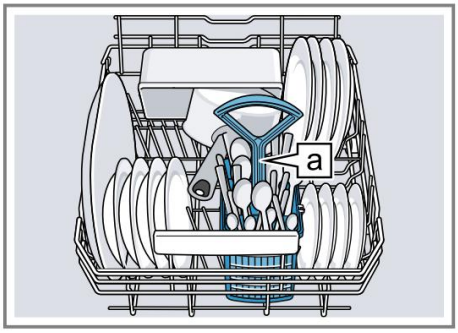
Полки и место под ними можно использовать для размещения маленьких чашек и стаканов или крупных столовых приборов, таких как половники или сервировочные приборы.

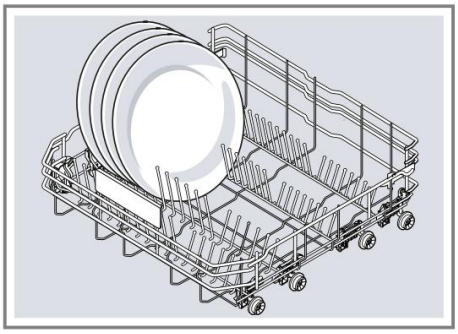


Если полка не нужна, ее можно поднять и сложить.

8.4 Нижняя корзина для посуды

В нижнюю корзину для посуды следует класть кастрюли и тарелки.



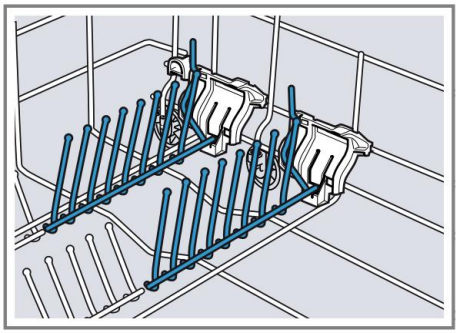


Корзина для столовых приборов (a) [1]

Большие тарелки диаметром до 31 см следует укладывать в нижнюю корзину для посуды так, как показано на рисунке.

8.5 Складные шипы

Шипы следует использовать для устойчивого размещения посуды, например, тарелок.

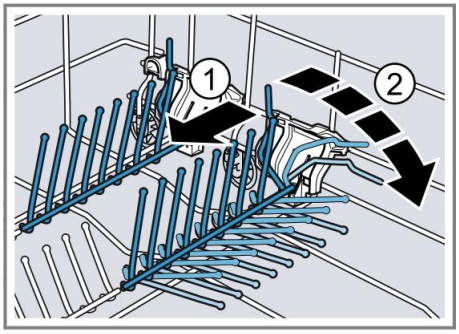


Чтобы облегчить размещение кастрюль, мисок или бокалов, шипы можно сложить. [1]

Складывание шипов [1]

Если шипы не нужны, их можно сложить.

1. Нажмите на рычаг вперед (1) и сложите шипы (2).

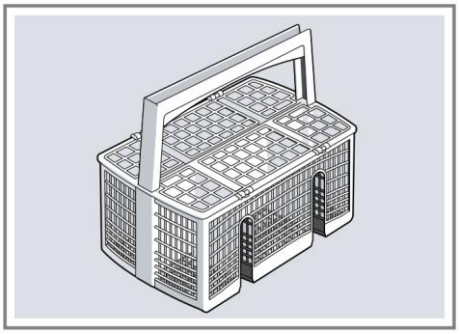


2. Если шипы снова понадобятся, поднимите их.

- Шипы зафиксируются с характерным щелчком.

8.6 Корзина для столовых приборов

Столовые приборы следует класть в корзину для столовых приборов без сортировки, направляя их острыми концами вниз.



[1] В зависимости от оснащения устройства

8.7 Высота корзин для посуды

Установите корзины для посуды на нужную высоту.

Высота прибора: 81,5 см с корзиной для столовых приборов.

Уровень	Верхняя корзина	Нижняя корзина
1 макс ø	22 см	30 см/31 см
2 макс ø	24,5 см	27,5 см
3 макс ø	27 см	25 см

9. Перед первым использованием

9.1 Первый запуск устройства

При первом запуске устройства или после сброса его настроек до заводских необходимо выполнить настройки.

Примечание: Подключите устройство к мобильному устройству. Приложение Home Connect позволяет удобно выполнять настройки.

Требование: Устройство установлено и подключено.

1. Наполните бак специальной солью.
2. Наполните бак ополаскивателем.
3. Включите устройство.
4. Настройте смягчитель воды.
5. Настройте количество ополаскивателя.
6. Наполните бак моющим средством.
7. Запустите программу с самой высокой температурой мытья без посуды.

В связи с тем, что в устройстве могли остаться следы воды и другие частицы, перед первым использованием мы рекомендуем выполнить цикл мытья без посуды.

Примечание: Эти и другие основные настройки можно изменить в любое время.

10. Смягчитель воды

Жесткая, содержащая известь вода оставляет на посуде и в моечной камере известковый налет, который может привести к засорению элементов устройства.

Для обеспечения высокого качества мытья можно смягчать используемую воду с помощью устройства для смягчения воды и специальной соли. Во избежание повреждений устройства необходимо всегда смягчать воду, степень жесткости которой превышает 7 °dH.

10.1 Обзор настроек жесткости воды

Здесь вы найдете обзор возможных настроек жесткости воды.

Информацию о степени жесткости воды можно получить в местном водоканале или с помощью специального измерительного прибора.

Степень жесткости воды °dH	Диапазон жесткости	ммоль/л	Значение настройки
0 – 6	мягкая	0 - 1,1	H00
7 – 8	мягкая	1,2 – 1,4	H01
9 – 10	среднее значение	1,5 – 1,8	H02
11 – 12	среднее значение	1,9 – 2,1	H03
13 – 16	среднее значение	2,2 – 2,9	H04
17 – 21	жесткая	3,0 – 3,7	H05
22 – 30	жесткая	3,8 – 5,4	H06
31 – 50	жесткая	5,5 – 8,9	H07

Внимание: Настройте устройство на определенную степень жесткости воды.

При степени жесткости воды 0 - 6 °dH можно отказаться от использования специальной соли для посудомоечных машин и выключить смягчитель.

10.2 Настройка смягчителя

Настройте устройство на степень жесткости используемой воды.

1. Определите степень жесткости воды и соответствующую ей настройку.
2. Нажмите кнопку ⏻.
3. Нажимайте Setup 3 sec в течение 3 секунд, чтобы открыть меню основных настроек.

- На дисплее отобразится Hxx.
- На дисплее отобразится set.

4. Нажмите Start соответствующее количество раз, пока не будет установлена нужная степень жесткости воды. Заводская настройка — значение H04.
5. Нажимайте Setup 3 sec в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.
- Смягчитель воды настроен.

10.3 Специальная соль

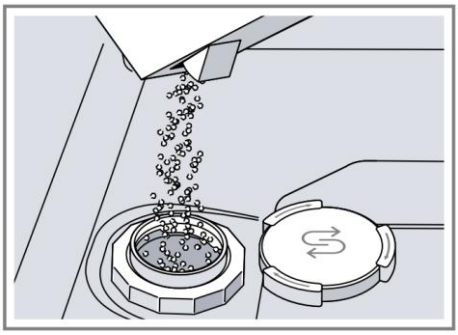
Используемую воду можно смягчать с помощью специальной соли.

Наполнение бака специальной солью

Когда загорится индикатор отсутствия специальной соли, непосредственно перед запуском программы наполните бак для соли.
Расход специальной соли зависит от степени жесткости воды.
Чем выше жесткость воды, тем больше расход соли.

ВНИМАНИЕ

Моющее средство может повредить устройство для смягчения воды.
► Бак смягчителя следует заполнять только специальной солью для посудомоечных машин.
Специальная соль для посудомоечных машин может вызвать повреждение моечной камеры вследствие коррозии.
► Наполняйте бак для соли непосредственно перед запуском программы, чтобы обеспечить ее вымывание из моечной камеры.
1. Открутите и снимите крышку бака для специальной соли.
2. При первом запуске: наполните весь бак водой.
3. **Внимание**: Используйте только специальную соль для посудомоечных машин.
Не используйте соль в таблетках.
Не используйте поваренную соль.
Заполните бак для специальной соли этой солью.



Заполните солью весь бак. Вода будет вытесняться из бака и вытекать.
4. Установите и закрутите крышку бака.

10.4 Выключение смягчителя воды

Если свечение индикатора отсутствия специальной соли мешает, например, при использовании чистящего средства, содержащего заменители соли, индикатор отсутствия соли можно выключить.

Внимание

Во избежание повреждения устройства выключайте индикатор отсутствия соли только в следующих ситуациях:
- Степень жесткости воды составляет максимум 21 °dH, и используется чистящее средство, содержащее заменитель соли. Согласно информации производителя, чистящие средства с заменителями соли можно использовать без добавления специальной соли только при жесткости воды до 21 °dH.
- Степень жесткости воды составляет 0 - 6 °dH. Использование специальной соли не требуется.

1. Нажмите ⏻.
2. Нажимайте Setup 3 sec в течение 3 секунд, чтобы открыть меню основных настроек.
- На дисплее отобразится Hxx.
- На дисплее отобразится set.
3. Нажимайте кнопку Start соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится H00.
4. Нажимайте Setup 3 sec в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.
- Смягчитель воды и индикатор отсутствия соли выключены.

Примечание: При переходе с многофункциональных чистящих средств, содержащих заменители соли, на однокомпонентные средства, не забудьте снова настроить смягчитель на соответствующую степень жесткости воды.

10.5 Регенерация смягчителя воды

Для обеспечения бесперебойной работы смягчителя воды устройство через регулярные интервалы времени проводит процесс регенерации этой системы.

Регенерация смягчителя выполняется во всех программах перед завершением основного процесса мытья. Это увеличивает время выполнения программы и параметры потребления ресурсов, таких как вода и электроэнергия.

Обзор показателей потребления во время регенерации смягчителя воды

Здесь представлен обзор максимального дополнительного времени выполнения программ и максимальных параметров дополнительного расхода ресурсов для смягчителя воды.

Регенерация смягчителя воды после x стирок	6
Дополнительное время работы, мин	7
Дополнительный расход воды, л	5
Дополнительное потребление электроэнергии, кВтч	0,05

Указанные параметры потребления ресурсов являются измеренными значениями, полученными в лабораторных условиях при использовании программы Eco 50° и установленной на заводе степени жесткости воды 13 - 16 °dH.

11. Дозатор ополаскивателя

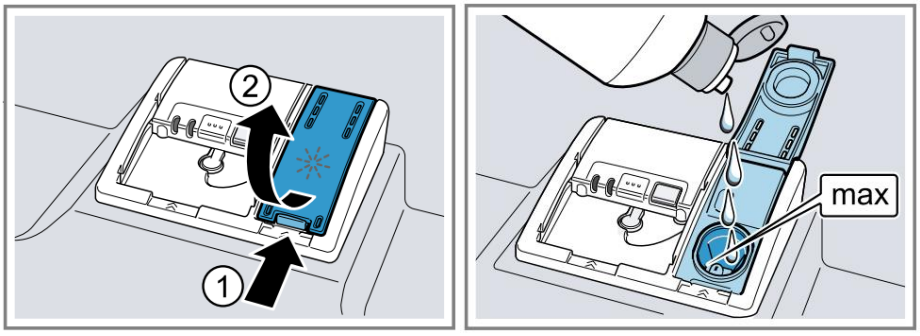
11.1 Ополаскиватель

Для обеспечения оптимального качества сушки следует использовать ополаскиватель. Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

Наполнение бака ополаскивателем

Когда загорится индикатор отсутствия ополаскивателя, необходимо долить ополаскиватель. Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

1. Нажмите на выступ крышки бака (1) для ополаскивателя и поднимите ее (2).
2. Наполните бак ополаскивателем до отметки max.



3. Если ополаскиватель пролился, удалите его из моечной камеры. Пролитый ополаскиватель может вызвать избыточное пенообразование во время мытья.
4. Закройте крышку бака для ополаскивателя.

- Крышка зафиксируется со слышимым щелчком.

11.2 Настройка количества ополаскивателя

Количество ополаскивателя следует изменить, если на посуде остаются разводы или пятна от воды.

1. Нажмите ⏻.
2. Нажимайте Setup 3 sec в течение 3 секунд, чтобы открыть меню основных настроек.

- На дисплее отобразится Hxx.
- На дисплее отобразится set.

3. Нажимайте кнопку Setup 3 sec соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится заводское значение r05.
4. Нажимайте кнопку Start до тех пор, пока не будет установлено нужное количество ополаскивателя.

- Низкий уровень означает, что во время мытья будет добавляться меньшее количество ополаскивателя, что уменьшает разводы на посуде.
- Высокий уровень означает, что во время мытья будет добавляться большее количество ополаскивателя, что уменьшает пятна от воды и обеспечивает высокое качество сушки.

5. Нажимайте Setup 3 sec в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.

- Количество ополаскивателя настроено.

11.3 Выключение дозатора ополаскивателя

Если свечение индикатора отсутствия ополаскивателя мешает, например, когда используется чистящее средство, уже содержащее ополаскивающий компонент, этот индикатор можно выключить.

Примечание: Эффективность ополаскивателя, содержащегося в многофункциональных продуктах, ограничена. Более высоких результатов обычно можно добиться, используя дополнительный ополаскиватель.

1. Нажмите ⏻.
2. Нажимайте Setup 3 sec в течение 3 секунд, чтобы открыть меню основных настроек.
- На дисплее отобразится Hxx.
- На дисплее отобразится set.
3. Нажимайте кнопку Setup 3 sec соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится заводское значение r05.
4. Нажимайте кнопку Start до тех пор, пока на дисплее не появится r00.
5. Нажимайте Setup 3 sec в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.
- Дозатор ополаскивателя и индикатор его отсутствия выключены.

Примечание: При переходе с многофункциональных чистящих средств, содержащих ополаскиватель, на однокомпонентные средства, не забудьте снова настроить дозатор на соответствующее количество ополаскивателя.

12. Чистящее средство

12.1 Подходящие чистящие средства

Используйте только чистящие средства, предназначенные для посудомоечных машин. Для этой цели подходят как однокомпонентные, так и многокомпонентные средства.

Для обеспечения оптимального качества мытья и сушки следует использовать однокомпонентные чистящие средства в сочетании с дополнительной специальной солью и дополнительным ополаскивателем.

Современные эффективные чистящие средства в основном используют ферментную формулу с низкой щелочностью. Ферменты расщепляют крахмал и белок. Для удаления цветных пятен, например, от чая или кетчупа, чаще всего используются отбеливатели на основе кислорода.

Внимание: Соблюдайте указания производителя по способу применения чистящего средства.

Примечание: Подходящие чистящие средства можно приобрести в Интернете или в сервисных центрах.

Таблетки

Таблетки подходят для любого вида мытья и не требуют дозирования. При использовании сокращенных программ таблетки могут растворяться не полностью и оставлять следы, что может снизить качество мытья.

Порошкообразные чистящие средства

Порошкообразные средства рекомендуются для сокращенных программ. Дозировку можно адаптировать к степени загрязнения.

Жидкие чистящие средства

Жидкие средства действуют быстрее и рекомендуются для сокращенных программ, не включающих фазу предварительного полоскания. Налитое жидкое средство может вытекать из устройства, несмотря на закрытие камеры. Это не является дефектом и безопасно при соблюдении следующих указаний:
- Выбирайте только программу без предварительного полоскания.
- Не устанавливайте отложенный запуск программы.
- Дозировку можно адаптировать к степени загрязнения.

Однокомпонентные чистящие средства

Это продукты, которые, кроме самого чистящего вещества, не содержат других компонентов (например, только порошок или только жидкость). Дозировку порошковых и жидких средств можно индивидуально адаптировать к степени загрязнения посуды. Для улучшения результата сушки и исключения повреждений устройства следует дополнительно использовать специальную соль и ополаскиватель.

Многокомпонентные чистящие средства

Помимо стандартных средств, на рынке доступны продукты с дополнительными функциями. Часто они содержат, кроме чистящего средства, ополаскивающий компонент и заменитель соли («3 в 1»), а также, в зависимости от комбинации («4 в 1», «5 в 1» и т. д.), другие компоненты, например, средство для защиты стекла или блеска нержавеющей стали.

Многокомпонентные средства, согласно данным производителей, обычно действуют только при жесткости воды до 21 °dH. Если жесткость выше 21 °dH, необходимо добавлять специальную соль и ополаскиватель.

Для наилучшего качества мытья и сушки мы рекомендуем использовать соль и ополаскиватель уже при жесткости от 14 °dH. При использовании многокомпонентных средств ход программы автоматически подстраивается для обеспечения наилучшего результата.

12.2 Неподходящие чистящие средства

Не используйте средства, которые могут вызвать повреждения или создать угрозу здоровью.

Средства для мытья посуды

Жидкость для мытья посуды вручную может вызвать избыточное пенообразование и повреждение устройства.

Хлорсодержащие чистящие средства

Остатки хлора на посуде могут быть опасны для здоровья.

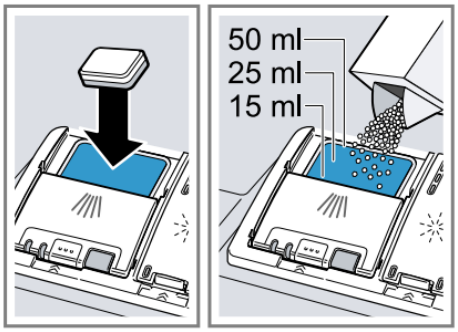
12.3 Указания по использованию чистящих средств

Чистящие средства следует использовать в соответствии с приведенными указаниями.

- Чистящие средства с маркировкой «био» или «эко», как правило, содержат (в целях защиты окружающей среды) меньшее количество активных веществ или не содержат определенных компонентов. Их эффективность может быть ограничена.
- Настройте дозатор ополаскивателя и смягчитель воды в соответствии с используемым одно- или многокомпонентным чистящим средством.
- Согласно информации производителей, многокомпонентные средства можно использовать без добавления специальной соли только до определенной степени жесткости воды, обычно до 21 °dH. Для обеспечения наилучшего качества мытья и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль уже при жесткости от 14 °dH.
- Во избежание склеивания прикасайтесь к чистящим средствам в водорастворимой оболочке только сухими руками и засыпайте средство только в сухую кювету для чистящего средства.
- При использовании многокомпонентных средств программы мытья выполняются правильно, даже если горят индикаторы отсутствия ополаскивателя или специальной соли.
- Эффективность ополаскивателя в многофункциональных продуктах ограничена. Более высоких результатов обычно можно добиться, используя дополнительный ополаскиватель.
- Используйте таблетки, обеспечивающие лучшую эффективность сушки.

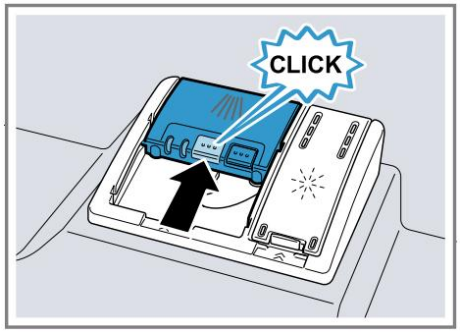
12.4 Наполнение чистящим средством

1. Чтобы открыть кювету для чистящего средства, нажмите на фиксатор.
2. Насыпьте чистящее средство в сухую кювету.



Если используются таблетки, достаточно одной штуки.
Кладите таблетку поперек.
Если используется порошкообразное или жидкое средство, следуйте указаниям его производителя по дозировке и используйте соответствующие деления в кювете.
При обычном загрязнении достаточно 20 - 25 мл средства. Для менее загрязненной посуды достаточно чуть меньшего количества.

3. Закройте крышку кюветы для чистящего средства.



- Крышка зафиксируется со слышимым щелчком.
- Кювета для чистящего средства открывается автоматически в подходящий момент в зависимости от программы. Порошкообразное или жидкое средство распределяется в моечной камере и растворяется. Таблетки попадают в контейнер для таблеток и, растворяясь, дозируют чистящее средство.
Не кладите никакие предметы в контейнер для таблеток, чтобы не мешать их равномерному растворению.
Примечание: Если используется порошковое средство и выбрана программа с предварительным мытьем, можно дополнительно насыпать небольшое количество порошка на внутреннюю поверхность дверцы устройства.

13. Посуда

В посудомоечной машине следует мыть только предназначенную для этого посуду.
Внимание: Декор на стекле, а также предметы из алюминия или серебра могут в процессе мытья потускнеть или изменить цвет. Чувствительные виды стекла после нескольких циклов мытья могут помутнеть.

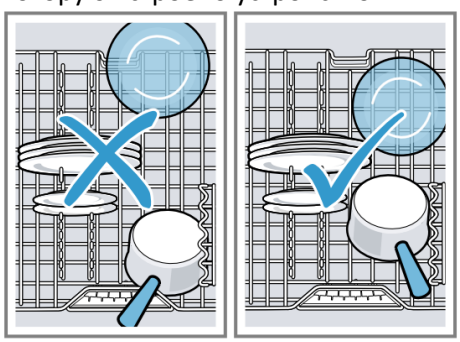
13.1 Повреждения стекла и посуды

Мойте только то стекло и посуду, которые маркированы производителем как пригодные для мытья в посудомоечных машинах. Избегайте повреждений стекла и посуды.

Причина	Рекомендация
Нижеуказанная посуда не подходит для мытья в посудомоечных машинах: - Столовые приборы и посуда из дерева - Декоративное стекло, художественная и антикварная посуда - Предметы из пластика, не обладающего термостойкостью - Посуда из меди и олова - Посуда, загрязненная пеплом, воском, смазкой или краской - Очень мелкие предметы посуды	Мойте только ту посуду, которая маркирована производителем как пригодная для мытья в посудомоечных машинах.
Химический состав чистящего средства вызывает повреждения.	Используйте чистящее средство, маркированное производителем как безвредное для посуды.
В посудомоечных машинах не следует использовать едкие, сильнощелочные или кислотные чистящие средства, особенно в рамках хозяйственного или промышленного применения, в сочетании с алюминием.	При использовании едких, сильнощелочных или сильнокислотных чистящих средств, особенно в рамках хозяйственного или промышленного применения, не помещайте в посудомоечную машину предметы, изготовленные из алюминия.
Температура воды в программе слишком высокая.	Выбирайте программу с более низкой температурой. Стеклянную посуду и столовые приборы вынимайте из устройства как можно скорее после завершения программы.

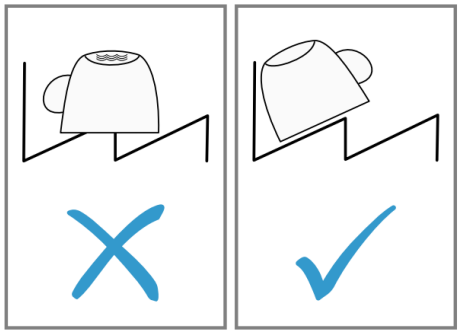
13.2 Загрузка посуды

Для достижения оптимального качества мытья и исключения повреждений посуды и устройства необходимо правильно размещать предметы в посудомоечной машине.
Внимание: Размещайте посуду в корзинах так, чтобы выступающие части не препятствовали плотному закрытию дверцы. Выступающие части посуды могут привести к открытию дверцы под давлением во время выполнения программы, что вызовет выход пара и утечку воды в области дверцы. Это может повредить кухонную мебель, в которую встроено устройство.



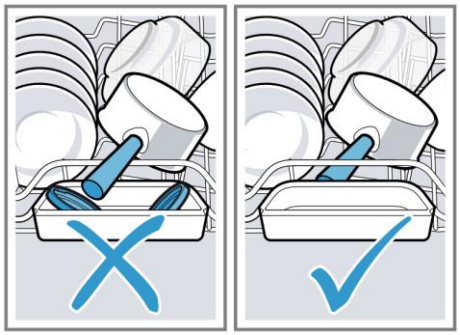
Примечания

- Использование посудомоечной машины вместо ручного мытья обеспечивает экономию энергии и воды.
- В Интернете можно найти примеры эффективного размещения предметов посуды в машине.
- Для обеспечения экономии энергии и воды следует по возможности заполнять устройство максимальным указанным количеством стандартных комплектов посуды (стандартная загрузка посуды и столовых приборов).
- Чтобы улучшить качество мытья и сушки, предметы с выпуклостями или углублениями следует устанавливать под наклоном, чтобы по ним могла стекать вода.



1. Удалите с посуды крупные остатки пищи. Перед помещением в машину не ополаскивайте посуду под проточной водой, чтобы обеспечить экономию ресурсов.
2. При загрузке посуды учитывайте следующие рекомендации:

- Сильно загрязненную посуду, например, кастрюли, следует помещать в нижнюю корзину. Результат мытья будет лучше благодаря более сильной струе воды.
- Во избежание повреждений посуды устанавливайте ее устойчиво.
- Во избежание травм столовые приборы укладывайте кончиками и лезвиями вниз.
- Размещайте посуду отверстиями вниз, чтобы в ней не скапливалась вода.
- Не блокируйте коромысла разбрызгивателей, они должны вращаться свободно.
- Не кладите мелкие предметы в контейнер для таблеток и не закрывайте его посудой, чтобы не блокировать крышку кюветы для чистящего средства.



13.3 Извлечение посуды

⚠ **ВНИМАНИЕ** — Риск получения травм!

Горячая посуда может вызвать ожоги кожи. Горячая посуда чувствительна к ударам, она может разбиться и стать причиной порезов.

► После завершения программы подождите, пока устройство остынет.

1. Чтобы исключить падение капель воды на сухую посуду, выгружайте ее снизу вверх.
2. Проверьте моечную камеру и принадлежности на наличие загрязнений и при необходимости очистите их.

14. Основные операции

14.1 Включение устройства

► Нажмите ⏻.

В качестве программы по умолчанию установлена Eco 50°.

Программа Eco 50° является программой с минимальной нагрузкой на окружающую среду, отлично подходящей для мытья нормально загрязненной посуды. Это самая эффективная программа с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды для данного типа посуды, соответствующая регламенту ЕС о требованиях к экодизайну.

Если устройство не используется в течение 10 минут, оно выключится автоматически.

14.2 Настройка программы

Чтобы адаптировать цикл мытья к степени загрязнения посуды, следует установить соответствующую программу.

Требование: Дверца устройства закрыта.

► Нажимайте кнопку программы соответствующее количество раз, пока не будет установлена подходящая программа.

- Программа установлена, мигает светодиод.
- На дисплее отображается оставшееся время выполнения программы.

14.3 Настройка дополнительной функции

Для дополнения выбранной программы мытья можно выбирать дополнительные функции.

Внимание: Доступные дополнительные функции зависят от выбранной программы.

► Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.

- Дополнительная функция установлена, и кнопка функции мигает.

14.4 Настройка времени включения

Запуск программы можно отложить максимум на 24 часа.

1. Нажмите ⏲.
- На дисплее появится «h:01».
2. Кнопкой ⏲ установите желаемое время начала программы.
3. Нажмите Start.
- Выбранное время включения активировано.

Примечание: Чтобы отменить установленное время включения, нажимайте кнопку до тех пор, пока на дисплее не появится «h:00».

14.5 Запуск программы

► Нажмите Start.

- Программа завершена, когда на дисплее отображается «0h:00m».

Примечания

- Не используйте контейнер для таблеток в качестве ручки для верхней корзины при возможном добавлении посуды во время программы мытья. Это грозит контактом с частично растворенной таблеткой.
- Текущую программу можно изменить только путем ее прерывания.
- Для экономии энергии посудомоечная машина выключается автоматически через 1 минуту после завершения программы. Если дверца будет открыта сразу после завершения программы, устройство выключится автоматически через 4 секунды.

14.6 Активация блокировки кнопок

Блокировка кнопок предотвращает выключение или случайное управление работающим устройством.

► Нажимайте 🔒 в течение примерно 3 секунд.

- Блокировка кнопок активна и будет автоматически отключена после завершения программы.
- При попытке управления устройством на дисплее мигает 🔒.
- При отключении питания блокировка кнопок остается активной.

14.7 Деактивация блокировки кнопок

► Нажимайте 🔒 в течение примерно 3 секунд.

14.8 Прерывание программы

Внимание: Если была открыта дверца уже нагретого устройства, следует сначала прикрыть дверцу на несколько минут, а только потом закрыть ее полностью. Это исключает возникновение давления внутри устройства и случайное открытие дверцы.

1. Нажмите ⏻.
- Программа сохраняется, устройство выключается.
2. Чтобы продолжить программу, нажмите ⏻.

14.9 Отмена программы

Чтобы закончить программу раньше или изменить уже начатую программу, ее необходимо прервать.

► Нажимайте Reset 4 sec в течение примерно 4 секунд.

- Программа будет прервана, и настройки устройства будут сброшены.
- В течение примерно 1 минуты горят все светодиоды.
- После того как светодиоды погаснут, дисплей покажет «0h:01m», и оставшаяся в устройстве вода будет откачана.
- Программа прерывается и завершается по истечении примерно 1 минуты.

14.10 Выключение устройства

1. Соблюдайте правила безопасного использования.
2. Нажмите ⏻.

Примечание: Нажатие кнопки ⏻ во время мытья приводит к прерыванию текущей программы. После включения устройства программа будет автоматически продолжена.

15. Основные настройки

Основные настройки устройства можно адаптировать к индивидуальным потребностям.

15.1 Обзор основных настроек

Основные настройки зависят от оснащения конкретного устройства.

Основная настройка	**Текст на дисплее**	**Выбор**	**Описание**
Жесткость воды	H04 [1]	H00 - H07	Настроить смягчитель на актуальную жесткость воды. На уровне H00 смягчитель выключен.
Дозировка ополаскивателя	r05 [1]	r00 - r06	Настроить количество ополаскивателя. Установка уровня r00 выключает дозатор ополаскивателя.
Интенсивная сушка	d00 [1]	d00 - d01	Ополаскивание происходит при повышенной температуре, что улучшает качество сушки. Это может незначительно продлить время программы. **Внимание**: Функция не подходит для деликатной посуды. Включение «d01» и выключение «d00».
Wi-Fi	Cn0	Cn0 - Cn1	Включение и выключение беспроводного сетевого соединения Уровень «Cn0» выключает соединение. Настройка доступна только после подключения к приложению Home Connect.
Дистанционный запуск	rc1	rc0 - rc2	Активация или деактивация функции Дистанционный запуск. Возможные настройки: - «rc0» — постоянно выключено; - «rc1» — активация кнопкой ; - «rc2» — постоянно включено. Настройка доступна только после подключения к приложению Home Connect.
Заводские настройки	rE	Запуск кнопкой Start YES Подтвердить кнопкой Start	Сброс к заводским настройкам. Должны быть заново выполнены настройки, необходимые при первом запуске.

15.2 Изменение основных настроек

Примечание: Подключите устройство к мобильному устройству. Приложение Home Connect позволяет удобно выполнять настройки.

1. Нажмите ⏻.
2. Нажимайте Setup 3 sec в течение 3 секунд, чтобы открыть меню основных настроек.
- На дисплее отобразится Hxx.
- На дисплее отобразится set.
3. Нажимайте Setup 3 sec соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится нужная настройка.
4. Нажимайте кнопку Start соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится подходящее значение. Возможно изменение различных настроек.
5. Нажимайте Setup 3 sec в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.

[1] Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства)

16. Home Connect [1]

Это устройство может подключаться к сети. Подключите устройство к мобильному устройству, чтобы иметь возможность управлять его функциями с помощью приложения Home Connect, настраивать его основные установки и контролировать его текущее состояние.
Услуги Home Connect доступны не во всех странах. Доступность функций Home Connect зависит от наличия услуг Home Connect в стране пользователя. Информацию по этой теме можно найти на сайте: www.home-connect.com.
Условием использования функций Home Connect является настройка соединения с домашней сетью (Wi-Fi [2]) и приложением Home Connect.
Приложение Home Connect проведет пользователя через весь процесс регистрации. Для выполнения настроек следует следовать указаниям, генерируемым приложением Home Connect.
Примечание: Также следует соблюдать указания, отображаемые в приложении Home Connect.
Внимание: Необходимо соблюдать правила техники безопасности, содержащиеся в данной инструкции по эксплуатации, и убедиться, что они соблюдаются также в случае дистанционного управления устройством через приложение Home Connect.

16.1 Конфигурация Home Connect

Требования

- В месте установки устройство находится в зоне действия домашней сети WLAN (Wi-Fi).
- Дверца устройства закрыта.

1. Установите приложение Home Connect и подключите устройство.
2. Следуйте указаниям, отображаемым в приложении Home Connect.

16.2 Дистанционный запуск

С помощью мобильного устройства через приложение Home Connect можно пользоваться следующими функциями устройства.
Примечание: Если в основных настройках для этой функции выбрана опция «rc2», функция дистанционного включения активна постоянно, и устройство можно включить в любой момент с помощью мобильного устройства.

Активация Дистанционного запуска

Если в основных настройках для этой функции выбрана опция «rc1», необходимо активировать эту функцию на самом устройстве.

Требования

- Устройство подключено к домашней сети Wi-Fi.
- Устройство сопряжено с приложением Home Connect.
- В основных настройках для этой функции установлена опция «rc1».
- Выбрана программа.

► Нажмите .
Открытие дверцы устройства приводит к автоматической деактивации этой функции.
- Кнопка светится.

Примечание: Для деактивации этой функции нажмите .

[1] Информация только для продукции со встроенным радиомодулем Wi-Fi или Bluetooth: Функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect **не поддерживаются** при использовании прибора на территории Республики Беларусь и Российской Федерации. На территории Республики Беларусь и Российской Федерации **запрещается использование** в приборе функций Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect.
[2] Wi-Fi является зарегистрированным товарным знаком Wi-Fi Alliance.

16.3 Smart Start [1]

Функция Smart Start автоматически определяет оптимальный момент для запуска программы. Эту функцию можно активировать и деактивировать через приложение Home Connect.

Активация Smart Start

Требования

- Функция Smart Start активирована в приложении Home Connect.
- В приложении Home Connect установлены предпочтения по времени и энергопотреблению.

1. Нажмите ⏻.
- На дисплее загорится «EnG».
- Дисплей показывает оптимальное время запуска и продолжительность выбранной программы.
2. Нажмите Start.
- Функция Smart Start активна.
- Программа начнется при достижении оптимального момента.

Примечание: Разовая деактивация функции возможна путем нажатия 🕒.

16.4 Защита данных

Ознакомьтесь с информацией, касающейся защиты данных.

При первом соединении устройства с домашней сетью, имеющей доступ к интернету, устройство передает на сервер Home Connect следующие категории данных (первичная регистрация):

- Уникальный идентификатор устройства (состоящий из ключей устройства и MAC-адреса встроенного телекоммуникационного модуля Wi-Fi).
- Сертификат безопасности телекоммуникационного модуля Wi-Fi (для ИТ-защиты соединения).
- Актуальная версия программного обеспечения и версия оборудования бытового прибора.
- Статус ранее проведенного сброса до заводских настроек (если выполнялся).

Первичная регистрация предварительно настраивает функции Home Connect и требуется только тогда, когда пользователь намеревается впервые воспользоваться функциями Home Connect.

Внимание: Помните, что функции Home Connect доступны только в сочетании с приложением Home Connect. Информацию о защите персональных данных можно просмотреть в приложении Home Connect.

17. Чистка и уход

Чтобы устройство долго сохраняло работоспособность, его необходимо тщательно чистить и обслуживать.

17.1 Чистка моечной камеры

⚠ **ВНИМАНИЕ** — Риск нанесения вреда здоровью!

Использование чистящих средств, содержащих хлор, может нанести вред здоровью.

► Никогда не используйте чистящие средства, содержащие хлор.

1. Удалите крупные загрязнения внутри влажной салфеткой.
2. Наполните бак для моющего средства чистящим средством.
3. Выберите программу с самой высокой температурой.
4. Запустите программу без посуды.

17.2 Чистящие средства

Для чистки устройства используйте только предназначенные для этой цели чистящие средства.

17.3 Полезные советы по уходу за устройством

Соблюдение советов по уходу за устройством обеспечит его долгую и исправную работу.

Действие	Преимущество
Регулярно протирайте уплотнители дверцы, переднюю часть посудомоечной машины и панель управления влажной тряпкой, смоченной жидкостью для мытья посуды.	Детали устройства остаются чистыми и гигиеничными.
Если прибор не будет использоваться какое-то время, оставьте дверцу слегка приоткрытой.	Это предотвращает появление неприятных запахов.

17.4 Очистка посудомоечной машины

Отложения, например, в виде остатков пищи и известкового налета, могут привести к сбоям в работе устройства. Чтобы избежать неисправностей и устранить неприятные запахи, мы рекомендуем регулярно чистить устройство.

[1] В зависимости от оснащения устройства

«Очистка посудомоечной машины» — это лучшая программа для очистки устройства с использованием средств по уходу и очистке посудомоечных машин.
«Очистка посудомоечной машины» — это программа, предназначенная для удаления различных отложений за один цикл мойки. Мытье происходит в две фазы:

Фаза	Удаляемые загрязнения	Чистящее средство	Позиция
1	Жир и известковый налет	Жидкое средство по уходу за посудомоечными машинами или порошкообразный удалитель накипи	Внутри устройства, например, флакон, подвешенный в корзине для столовых приборов, или порошок, засыпанный внутрь
2	Остатки пищи и отложения	Средство для чистки посудомоечных машин	Бак для моющего средства

Для обеспечения оптимального эффекта очистки программа дозирует чистящие средства отдельно в соответствующей фазе мойки. Это требует размещения чистящих средств в надлежащих местах.
Если на панели управления горит индикатор Очистка посудомоечной машины или на дисплее отображается соответствующее уведомление, необходимо запустить программу «Очистка посудомоечной машины» без посуды. Индикатор гаснет после завершения программы. Если ваше устройство не имеет функции напоминания, мы рекомендуем проводить уход за посудомоечной машиной каждые 2 месяца.

Выполнение программы «Очистка посудомоечной машины»

Примечания

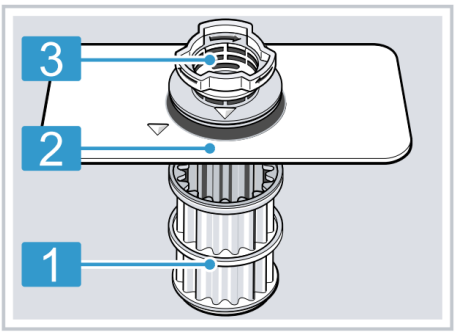
- Выполняйте программу «Очистка посудомоечной машины» без посуды.
- Используйте только специальные средства для ухода и очистки посудомоечных машин.
- Следите за тем, чтобы в камере мойки устройства не находились никакие алюминиевые предметы, например, жироулавливающие фильтры кухонных вытяжек или алюминиевые кастрюли.
- Если программа «Очистка посудомоечной машины» не была выполнена после 3 циклов мойки, индикатор Очистка посудомоечной машины погаснет автоматически.
- Для обеспечения оптимального эффекта очистки необходимо обратить внимание на правильное размещение чистящих средств.
- Соблюдайте правила техники безопасности, указанные на упаковках средств для ухода и очистки посудомоечных машин.

1. Удалите крупные загрязнения внутри влажной салфеткой.
2. Очистите фильтры.
3. Поместите средство для ухода за посудомоечной машиной внутрь устройства. Используйте только специальные средства для ухода за посудомоечными машинами.
4. Полностью заполните бак для моющего средства средством для чистки посудомоечных машин. Не насыпайте дополнительное чистящее средство внутрь самого устройства.
5. Нажмите .
6. Нажмите Start.

- Выполняется функция «Очистка посудомоечной машины».
- После завершения программы индикатор Очистка посудомоечной машины гаснет.

17.5 Система фильтрации

Система фильтрации отфильтровывает крупные загрязнения из циркулирующей воды в посудомоечной машине.



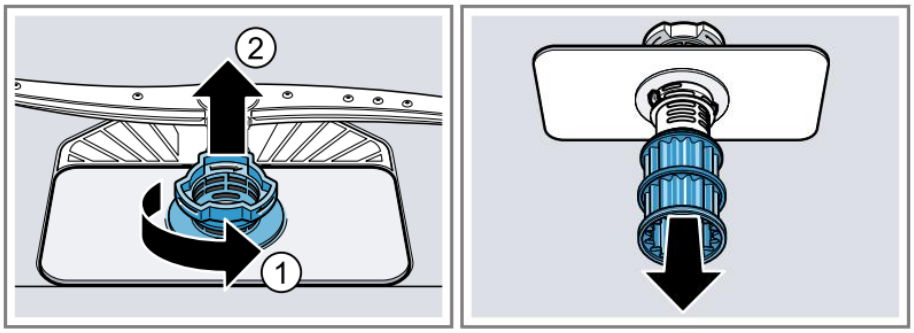
1 микрофильтр
2 Фильтр тонкой очистки
3 Фильтр грубой очистки

Очистка фильтров

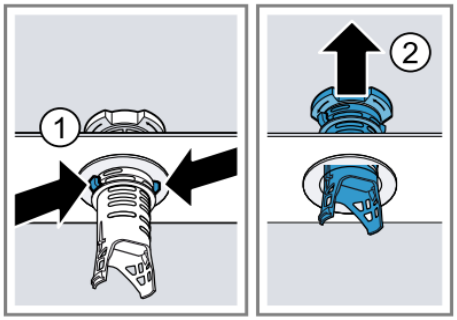
Загрязнения из воды, используемой для мытья, могут засорять фильтры.
1. После каждого мытья необходимо проверять фильтры на наличие отфильтрованных остатков.
2. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки (1) и извлеките систему фильтрации (2).

► Следите за тем, чтобы в камеру насоса не попали никакие посторонние предметы.

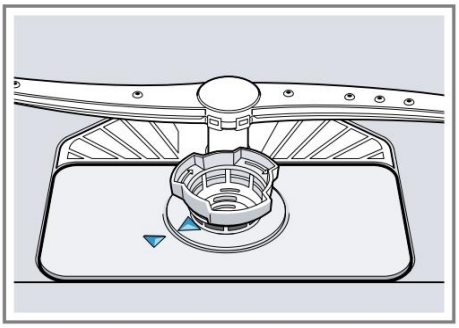
3. Снимите микрофильтр, потянув его вниз.



4. Сожмите фиксаторы (1) и извлеките фильтр грубой очистки (2) вверх.



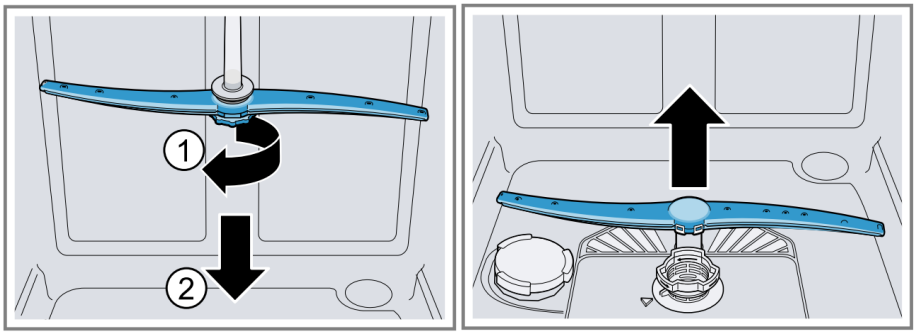
5. Промойте фильтры под проточной водой.
Тщательно очистите края между фильтром грубой очистки и фильтром тонкой очистки.
6. Соберите систему фильтрации.
Убедитесь, что фиксаторы фильтра грубой очистки заблокированы.
7. Вставьте систему фильтрации в устройство и поверните фильтр грубой очистки по часовой стрелке.
► Следите за тем, чтобы стрелки оказались друг против друга.



Примечание: Подключите устройство к мобильному прибору. Приложение Home Connect проинформирует вас о необходимости очистки фильтров.

17.6 Очистка разбрызгивателей

Известковый налет и загрязнения из воды для мытья могут заблокировать форсунки и подшипники разбрызгивателей. Разбрызгиватели следует чистить регулярно.
1. Открутите верхний разбрызгиватель (1) и потяните его вниз (2).
2. Потяните нижний разбрызгиватель вверх, чтобы извлечь его.



3. Под проточной водой проверьте выходные форсунки разбрызгивателей на наличие засоров, при необходимости удалите посторонние предметы.
4. Установите нижний разбрызгиватель.
- Раздастся характерный щелчок фиксации разбрызгивателя.
5. Установите и прикрутите верхний разбрызгиватель.

18. Устранение неисправностей

Небольшие неисправности устройства можно устранить самостоятельно, следуя инструкциям производителя. Однако перед обращением в сервисную службу крайне важно ознакомиться с мерами предосторожности, чтобы избежать травм и лишних затрат.

⚠ **ВНИМАНИЕ** — Риск поражения электрическим током!

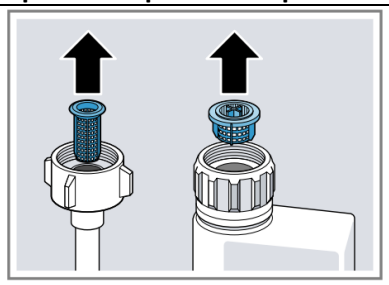
Неправильно выполненный ремонт представляет серьезную опасность для жизни и здоровья.

► Ремонт устройства должен выполняться только квалифицированным персоналом.

► Для обеспечения безопасности и сохранения гарантии следует использовать только оригинальные запасные части.

► В случае повреждения сетевого кабеля или соединительного провода, его замену должен производить специалист, используя специальный кабель, приобретенный у производителя или в сервисной службе.

Неисправность	**Причина и решение проблемы**
Наличие остаточной влаги внутри камеры прибора после первого вскрытия упаковки.	Это не является неисправностью. Все модели посудомоечных машин (а также стиральных машин) проходят обязательные гидравлические испытания на заводе-изготовителе в рамках финального контроля качества. Данная процедура проводится для проверки герметичности и корректной работы системы до упаковки и отгрузки потребителю. Действия не требуются. Удалите остатки влаги сухой тканью перед первым использованием.
Мигает индикатор «Проверить подачу воды»	Возникла техническая неисправность. 1. Нажмите ⏻. 2. Извлеките вилку устройства из розетки или выключите предохранитель. 3. Подождите минимум 2 минуты. 4. Вставьте вилку в розетку или включите предохранитель. 5. Включите устройство. 6. Если проблема возникла снова: ► Нажмите ⏻. ► Закройте водопроводный кран. ► Отсоедините устройство от сети. ► Свяжитесь с сервисной службой указав код ошибки.
Поочередно светится индикация E:30-00.	Активна система защиты от протечек воды. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите сервисную службу.
Поочередно светится индикация E:31-00.	Активна система защиты от протечек воды. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите сервисную службу.
Поочередно светится E:32-00 или горит индикатор подачи воды.	Шланг подачи воды пережат. ► Проложите шланг подачи воды без изгибов.
	Закрыт водопроводный кран. ► Откройте кран.
	Водопроводный кран заклинило или в нем образовалась накипь. ► Откройте кран. Скорость потока воды при открытом кране должна составлять не менее 10 л/мин.
Поочередно светится E:32-00 или горит индикатор подачи воды.	Засорены сетчатые фильтры в патрубке наливного шланга или шланга системы AquaStop. 1. Выключите устройство. 2. Извлеките вилку из розетки. 3. Закройте кран. 4. Открутите патрубок подключения воды. 5. Извлеките фильтр из наливного шланга.

Неисправность	Причина и решение проблемы
	 6. Очистите фильтр. 7. Вставьте фильтр обратно. 8. Прикрутите патрубок. 9. Проверьте герметичность соединения. 10. Обеспечьте электропитание. 11. Включите устройство.
Поочередно светится индикация E:34-00.	В устройство непрерывно поступает вода. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите сервисную службу.
Поочередно светится индикация E:61-02.	Это не ошибка устройства. Сливной насос заблокирован или крышка насоса не закреплена. 1. Очистите сливной насос. 2. Правильно зафиксируйте крышку сливного насоса.
Поочередно светится индикация E:61-03. Вода не откачивается.	Это не ошибка устройства. Соединение с сифоном закрыто, либо сливной шланг пережат или засорен. 1. Проверьте соединение с сифоном, при необходимости откройте. 2. Проложите сливной шланг без изгибов. 3. Удалите остатки загрязнений.
	Это не ошибка устройства. Засорился сливной насос или неплотно закрыта крышка сливного насоса. 1. Очистите сливной насос. 2. Плотно закройте крышку сливного насоса.
Поочередно светится индикация E:92-40.	Фильтры загрязнены или засорены. ► Очистите фильтры.
Горят или мигают все светодиоды (LED).	Возможно, выполняется обновление программного обеспечения. 1. Дождитесь завершения установки обновления. Процесс может длиться около 30 минут. 2. Если через 30 минут устройство не готово к работе, выполните сброс (reset). ► Нажмите кнопку включения/выключения и удерживайте её примерно 4 секунды. - Устройство сбрасывается.
	Электронная система распознала ошибку. 1. Удерживайте кнопку включения/выключения около 4 секунд. Устройство будет сброшено и перезапущено. 2. Если проблема повторилась: ► Выключите прибор. ► Выньте вилку из розетки или выключите автоматический выключатель в распределительном щите. ► Подождите не менее 2 минут. ► Включите автоматический выключатель в распределительном щите или подключите вилку к розетке. ► Включите прибор. 3. Если проблема повторяется: ► Обратитесь в сервисную службу.

Неисправность	Причина и решение проблемы
Остатки пищи на посуде.	Посуда уложена слишком близко друг к другу или корзина переполнена. 1. Разместите посуду так, чтобы было достаточно свободного места. Струи воды должны достигать поверхности посуды. 2. Избегайте соприкосновения предметов.
	Вращение разбрызгивателя заблокировано. ► Разместите посуду так, чтобы она не мешала вращению разбрызгивателя.
	Форсунки разбрызгивателей засорены. ► Очистите разбрызгиватели.
	Фильтры загрязнены. ► Очистите фильтры.
	Фильтры установлены неправильно и/или не зафиксированы. 1. Правильно вставьте фильтры. 2. Зафиксируйте фильтры.
	Выбрана слишком слабая программа мойки. ► Выберите более интенсивную программу.
	Посуда была предварительно слишком тщательно очищена. Система датчиков выбрала менее интенсивный режим. Стойкие загрязнения могут не удалиться. ► Удаляйте только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед загрузкой в посудомоечную машину.
	Высокие узкие бокалы плохо промываются в углах. ► Не ставьте такие предметы под слишком большим наклоном или в углы корзины.
	Высота верхней корзины с левой и правой стороны не одинакова. ► Установите высоту верхней корзины с левой и правой стороны на одинаковую.
Удаляемые разводы на стекле, металлизированном стекле и столовых приборах.	Слишком много ополаскивателя. ► Установите дозировку ополаскивателя на более низкий уровень.
	Отсутствие ополаскивателя. ► Долейте ополаскиватель.
	Остатки моющего средства во время фазы ополаскивателя. Крышка дозатора моющего средства заблокирована посудой и не открывается полностью. 1. Расположите посуду на верхней полке так, чтобы контейнер для таблеток не был заблокирован посудой. Посуда блокирует крышку дозатора моющего средства. 2. Не кладите посуду или освежители для посудомоечных машин в контейнер для таблеток.
	Посуда была предварительно слишком тщательно очищена. Система датчиков выбрала менее интенсивный режим. Стойкие загрязнения могут не удалиться. ► Удаляйте только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед загрузкой в посудомоечную машину.
Следы ржавчины на столовых приборах.	Недостаточная коррозийная устойчивость приборов. Это чаще встречается на лезвиях ножей. ► Используйте посуду из нержавеющей стали.
	Столовые приборы также ржавеют при мытье вместе с другими предметами, подверженными ржавчине. ► Не мойте предметы, подверженные ржавчине.
	Слишком высокое содержание соли в воде. 1. Удалите пролитую специальную соль из моечной камеры. 2. Плотно закройте крышку бака для специальной соли.
Остатки чистящего средства находятся в баке для моющего средства или в контейнере для таблеток.	Моющее средство не смылось, потому что разбрызгиватели были заблокированы посудой. ► Убедитесь, что разбрызгиватели не заблокированы и могут свободно вращаться.

Неисправность	Причина и решение проблемы
	При заполнении бака для моющего средства он был влажным. ► Добавляйте моющее средство только в сухой бак для моющего средства.
Горит индикатор отсутствия соли.	Отсутствует специальная соль. ► Добавьте соль.
	Датчик не распознает таблетированную соль. ► Не используйте соль в таблетках.

18.1 Очистка сливного насоса

Крупные остатки пищи или инородные тела могут заблокировать сливной насос. Если вода не уходит из устройства должным образом, необходимо очистить сливной насос.

⚠ **ВНИМАНИЕ** — Риск получения травм!

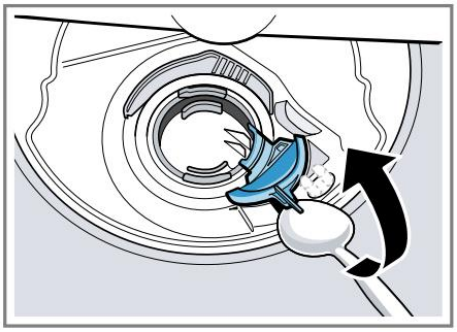
Острые и колющие предметы, такие как осколки стекла, могут заблокировать сливной насос и стать причиной ранения.

► Осторожно удаляйте инородные тела.

1. Отключите устройство от электросети.
2. Извлеките верхнюю и нижнюю корзины для посуды.
3. Извлеките систему фильтрации.
4. Вручную вычерпайте остатки воды.

При необходимости используйте губку.

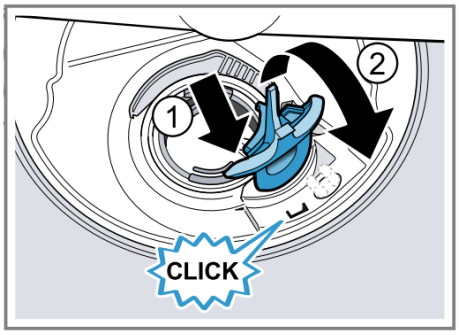
5. Подденьте крышку насоса ложкой и возьмитесь за перемычку.



6. Поднимите крышку насоса под наклоном внутрь и извлеките ее.

- Теперь можно дотянуться до крыльчатки рукой.

7. Удалите остатки пищи и инородные тела из зоны крыльчатки.
8. Установите крышку насоса (1) и прижмите ее вниз (2).



- Крышка насоса зафиксируется с характерным щелчком.

9. Установите систему фильтрации.
10. Вставьте нижнюю и верхнюю корзины для посуды.
11. Подключите устройство к электросети.

19. Транспортировка, хранение и утилизация

19.1 Демонтаж устройства

1. Отключите устройство от электросети.
2. Закройте водопроводный кран.
3. Отсоедините подключение к канализации.
4. Отсоедините подключение к питьевой воде.
5. Если имеются, выкрутите винты, фиксирующие устройство в мебели.
6. Если имеется, демонтируйте цокольную панель.
7. Осторожно вытяните устройство вместе с достаточной длиной шланга.

19.2 Защита устройства от мороза

Если устройство находится в помещении, где возможны отрицательные температуры (например, в дачном домике), его необходимо полностью опорожнить.

► Опорожните устройство.

19.3 Транспортировка устройства

Во избежание повреждений перед транспортировкой устройство необходимо опорожнить.

Внимание: Транспортируйте устройство только в вертикальном положении, чтобы исключить попадание воды в систему управления и повреждение устройства.

1. Извлеките посуду из устройства.
2. Закрепите незакрепленные детали.
3. Включите устройство.
4. Выберите программу с самой высокой температурой.
5. Запустите программу.
6. Чтобы опорожнить устройство, прервите программу примерно через 4 минуты.
7. Выключите устройство.
8. Закройте водопроводный кран.
9. Отсоедините наливной шланг и подождите, пока из него вытечет вода, чтобы полностью опорожнить устройство.

19.4 Утилизация старого устройства

Экологически безопасная утилизация устройства позволяет восстановить ценное сырье.

⚠ **ВНИМАНИЕ** — Опасность для жизни!

Дети могут запереться внутри старого устройства, что представляет смертельную угрозу.

► Чтобы предотвратить несчастные случаи, перед утилизацией сделайте устройство непригодным для использования. Обязательно извлеките вилку из розетки, после чего обрежьте сетевой кабель. Также приведите в негодность замок дверцы, чтобы ее невозможно было закрыть.

1. Убедитесь, что вилка сетевого кабеля извлечена из розетки.
2. Обрежьте сетевой кабель у самого корпуса устройства.
3. Утилизируйте устройство экологически безопасным способом.

Актуальную информацию о правилах утилизации можно получить в специализированном магазине или в местных органах управления.



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/09/ЕС и Законом Польши от 29 июля 2005 года «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Законодательный вестник 2005 г., № 180, поз. 1495). Эта маркировка указывает на то, что данное оборудование после окончания срока службы не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан сдать его в пункт приема отходов электрического и электронного оборудования. Организации по сбору отходов, включая местные пункты приема, магазины и муниципальные органы, устанавливают соответствующую систему возврата данного оборудования. Правильное обращение с отходами электрического и электронного оборудования помогает предотвратить вредные последствия для здоровья человека и окружающей среды, возникающие из-за наличия опасных компонентов, а также неправильного хранения и переработки такого оборудования.

20. Сервис

Примечание: По условиям гарантии производителя пользование сервисной службой является бесплатным. Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране можно получить в службе послепродажного обслуживания, у розничного продавца или на веб-сайте.
Если вы обратитесь в службу поддержки клиентов, вам потребуются номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) вашего устройства.

20.1 Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.)

Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) можно найти на заводской табличке прибора.
Табличка с техническими данными находится внутри дверцы прибора.
Запишите данные о вашем устройстве и номер телефона службы поддержки клиентов, чтобы быстро найти их.

20.2 Гарантия AQUA-STOP

В дополнение к гарантийным обязательствам продавца, вытекающим из договора купли-продажи, и в дополнение к гарантии производителя, обеспечивается возмещение ущерба в следующих случаях
- В случае возникновения ущерба от воды вследствие неисправности системы AquaStop, выплачивается компенсацию частным потребителям. Для обеспечения защиты от протечек воды устройство должно быть постоянно подключено к электросети.
- Гарантия на возмещение ущерба действует в течение всего срока службы устройства.
- Условием реализации гарантийных прав является правильная установка и подключение устройства с системой AquaStop в соответствии с инструкцией; она также включает в себя правильно установленный удлинитель системы AquaStop (оригинальные дополнительные принадлежности). Гарантия не распространяется на дефектные подводящие линии и арматуру до места подключения системы AquaStop к водопроводному крану.
- Устройства, оснащенные системой AquaStop, как правило, не требуют присмотра во время работы или дополнительной страховки после работы путем закрытия водопроводного крана. Водопроводный кран следует закрывать только в случае длительного отсутствия в квартире, например, при отъезде в отпуск на несколько недель.

21. Технические данные

Масса	макс.: 60 кг
Напряжение	220 - 240 В, 50 Гц или 60 Гц
Номинальная мощность	2000 - 2400 Вт
Предохранитель	10 - 16 А
Давление воды	- мин. 50 кПа (0,5 бар) - макс. 1000 кПа (10 бар)
Скорость подачи	мин. 10 л/мин
Температура воды	холодная вода. горячая вода макс.: 60 °C
Вместимость	13 комплектов посуды

21.1 Информация о свободном и открытом программном обеспечении

Данный продукт содержит программные компоненты, лицензированные владельцами авторских прав как бесплатное или открытое программное обеспечение.
Информация о соответствующих лицензиях хранится на бытовом приборе. Вы также можете получить доступ к информации о лицензии через приложение Home Connect: «Профиль -> Юридическая информация -> Информация о лицензии».[1]

[1] В зависимости от оснащения устройства

22. Декларация соответствия

Компания BSH Hausgeräte GmbH настоящим заявляет, что устройство, оснащенное функцией Home Connect, соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU.
Полный текст декларации о соответствии RED доступен в Интернете по адресу www.bosch-home.com на странице, посвященной прибору, во вкладке с дополнительными документами.

CE

Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт
Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 180 мВт

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	łs	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

23. Гарантийное обслуживание

►**Информация только для продукции со встроенным радиомодулем Wi-Fi или Bluetooth:**
Функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect ***не доступны (не работают)*** на территории Республики Беларусь, Российской Федерации. На территории Республики Беларусь, Российской Федерации ***запрещено использовать*** в приборе функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect. Использование в приборе функций Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect на территории Республики Беларусь, Российской Федерации может вывести прибор из строя, что не является гарантийным случаем.

►**Условия гарантийного обслуживания сервисными службами изготовителя (в соответствии с Законом Республики Беларусь «О защите прав потребителей»):**
Требования потребителей, согласно действующему законодательству Республики Беларусь, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев со дня начала действия гарантийного срока на все крупные бытовые приборы, кроме холодильников и морозильных камер и 36 месяцев со дня начала действия гарантийного срока на холодильники и морозильные камеры.
К крупным бытовым приборам относятся: стиральные машины, стирально-сушильные машины, сушильные машины, посудомоечные машины, морозильные камеры, холодильники, духовые шкафы, плиты, варочные панели, печи СВЧ, вытяжки, вытяжные элементы, встраиваемые электрофритюрницы, встраиваемые электрогрили.
Изготовитель не несет ответственность за недостатки в приборе, ***если сервисной службой будет доказано***, что они возникли после передачи прибора потребителю вследствие нарушения им правил пользования, транспортировки, механических повреждений, хранения, действий третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попадания бытовых насекомых и грызунов, воздействия иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ.

►**Важная информация для потребителей!**
Данный прибор предназначен для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Использование прибора в целях, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.

►**Гарантия не распространяется и не устанавливается на:**
- Комплектующие изделия/детали, которые могут быть сняты с основного изделия без применения инструментов: ящики, полки, решетки, конфорки в сборе, корзины, насадки, шланги, трубки и иные подобные изделия.
- Расходные материалы: лампы, элементы питания, фильтры, перемещаемых вручную пластиковых деталей, ручек и уплотнителей и т.п., а также стеклянные и пластмассовые детали.
- На внешние и внутренние загрязнения, царапины, потертости, сколы, трещины и прочее, возникшие в процессе эксплуатации, а также другие механические повреждения, недостатки от попадания внутрь посторонних предметов (жидкостей).

Наличие фирменной заводской типовой таблички на приборе обязательно!
Пожалуйста, убедитесь в ее наличии и сохраните ее на приборе в течение всего срока службы прибора.
Удаление таблички ведет к обезличению прибора и к возможным нарушениям правил его эксплуатации.
Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований убедительно просим Вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, правильно и четко заполненный гарантийный талон с указанием серийного номера прибора, даты продажи, четко различимой печати продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).
С целью облегчения дальнейшего сервисного обслуживания Вашего прибора обращайтесь в авторизированные сервисные центры с просьбой о занесении сведений обо всех произведенных ими ремонтных работах в соответствующий раздел настоящего Гарантийного талона.
Рекомендуем доверять подключение (установку) приборов, требующих специального подключения (установки), только организациям (предпринимателям), занимающимся по роду своей деятельности осуществлением таких работ. Специалисты, осуществляющие подключение (установку), делают отметку о подключении (установке) в соответствующем разделе Гарантийного талона. Просим сохранять квитанции и иные документы о подключении (установке) Вашего прибора в течение срока его эксплуатации.
Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правилах пользования), поможет избежать проблем в эксплуатации прибора и его обслуживании.
Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службами сервиса.
В период гарантийного срока и срока службы сервисные центры всегда готовы предложить Вам свои услуги.

►**Расшифровка даты изготовления:**

В соответствии со стандартами изготовителя дата изготовления указана на приборе и маркируется FD ГГММ, где ГГ – год изготовления минус 2020, а ММ – месяц изготовления. Для определения года изготовления прибора необходимо к 2020 прибавить число ГГ.

►**Информация о сертификации наших приборов.**

Уважаемые Дамы и Господа, сообщаем Вам, что наша продукция прошла процедуру подтверждения соответствия согласно требованиям Технических Регламентов Таможенного союза (Евразийского экономического союза), а также сертифицирована на соответствие требованиям безопасности согласно Закону Республики Беларусь «О защите прав потребителей».

Изготовитель:

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

Импортер:

ООО «Домотехника»
220062 Республика Беларусь
г. Минск, пр. Победителей д. 106, пом. 17
info@domotehnika.by